

YALE UNIVERSITY
BEINECKE RARE BOOK AND MANUSCRIPT LIBRARY
MEDIÆVAL AND RENAISSANCE MANUSCRIPTS

MS 858

Flanders or Holland, s. XVI¹

Latin grammatical collection

f. 1r blank

1. f. 1v Ab inanimato ad inanimatum. Ut si quis dicat sylvam scatere, quod proprium est fontium.
– Odium suppullulascere - [word missing]. – Pilos fructicare – fruticum ...

Additional grammatical notes.

2. ff. 2r-3v [5 lines of Hebrew text]. Aleph doctrina interpretatur. Beth domus. Gimel plenitudo ... per quem venit ad regnum sempiternum. Hęc Hiero(nymus).

Hrabanus Maurus (776-856, Ps.-Hieronymus Stridonensis), *In Hieremiae Lamentationes, Prooemium*. PL 111.1183-1184.

3. ff. 3v-8v Erasmus. Ego tibi magnopere gratulor. Quo tandem nomine? Quod tibi catulus domi natus est ... Et exutus amictu sacro reliquit aram, magno risu nostro.

Erasmus Roterodamus (c. 1466-1536), *Dialogus de recta Latini Graecique sermonis pronuntiatione*, excerpts.

4. f. 8v An hic est ille Nosoponus ... Quis enim non malit apud posteros celebrari Ciceronianus quam sanctus?

Erasmus Roterodamus, *Dialogus Ciceronianus*, excerpts.

5. ff. 9r-26r Index Hadriani de modis Latine loquendi. Abdo, pagina 56. Abesse, 67. Abesse biduo, 67, 68 ... Valetudinis causa, 187, 188. Usque nunc, usque tunc, 178. Usque ad tempus, 178.

Alphabetical index to art. 6, referring to the original pagination.

6. ff. 26v-111v Quam abstrusus et quandiu apud veteres veluti de industria latitans modus hic dicendi a multis non intellectus, a nullis fere recte observatus est? Acceptum enim referre, et expensum ferre nemo hactenus (quod sciam) recte collegit ... a quo dicendi modo tantum posterius abfuerunt, ut nulla eiusmodi (quod legerim) extet memoria.

Hadrianus Castellensis (c. 1461-c. 1521), *De sermone Latino et modis Latine loquendi*. The text presents a shorter version in comparison with the printed editions (first edition Rome, 1514/1515), but contains also parts apparently not found in them.

7. ff. 111v-112v Boetius super Topicis Ciceronis. Nunc de proposito videamus exemplo. Uxoris species sunt duae ... Uxor Fabia subiectum est, legatum argentum praedicatum. Quaero igitur quodnam ex iis argumentum sumere possum quae in [the continuation in the margin:] quaestione sunt posita, ac video uxori duas inesse formas, quarum una tantum uxor est, altera materfamilias ... Quaestio igitur, ut dictum est, an uxori Fabiae omne argentum legatum sit, quae //

Anicius Manlius Severinus Boethius (c. 480-c. 524), *Commentaria in Ciceronis Topica* (CPL 888), excerpt. PL 64.1071.

8. ff. 113r-120v Hebrew alphabets and a discussion in Latin on the Hebrew language and handwriting, beginning: "Praeter has duas et viginti litteras sunt aliae quinque". The Pater, the Sanctus in Hebrew, both with interlinear Latin translation, etc.
9. ff. 121r-137v Omne verbum antecedit nominativus agentis seu patientis eiusdem numeri et persone, ut Ego doleo ... Cedo. Cedo flagitantis exhiberi accusativum habet. Amabo et obsecro, etc. Amabo et obsecro blandientis.

Erasmus Roterodamus, *De octo partium orationis constructione*. Shorter version.

10. ff. 137v-177r De appositione. Appositio est duorum substantivorum eiusdem casus, quorum alterum immediata coniunctio: Flumen Rhenus ... Scelus appellamus hominem vehementer scelestem. Sterquilinum impurum. Quisquilias contemptum.

Excerpts from grammatical treatises; quoted are Iohannes Sulpitius Verulanus, Aldus Manutius, Laurentius Valla, Antonius Mancinellus and Erasmus (extensive excerpts from his treatises *De duplici verborum ac rerum copia* and *Parabola sive similia*). Deals also with epistolography and the Roman Calendar.

11. f. 177v (1) Text in red ink written by the scribe, partly overpainted and difficult to read:
***** toto corde ***** Non bene
***** Augustinus. (2) Grammatical verses: Non declinata super extremas acuuntur ... (3)
Verses in Dutch on self-knowledge, in red ink, written by the scribe: Alre wysheit fundament / Is dat eyn mensch sych selven kent. / Wen selven dunckt dat he sy wys, / Van allen gecken drecht he den prys. / Augustin. Ken ick my, so ken ick dy.
12. f. 178r Saxeum hominem. Ferreum scriptorem. Floridam aetatem ... Vulcanum pro igni. Musis pro literis. Venerem pro libidinem [*sic*] seu coitu. f. 178v text erased

Probably a continuation of art. 10.

Artt. 1-12 are the work of a s. XVI¹ Flemish or Dutch grammarian. Most examples taken from the classical authors are written in smaller script in the margin.

Parchment and paper, ff. 178, 100 x 70 mm. ... folding. Slips of paper with additional text have been inserted between ff. 37 and 38 (pp. 58 and 59) and ff. 57 and 58 (pp. 100 and 101).

I⁸ (ff. 1-8; 1-2 and 7-8 parchment), II-XIV⁸ (ff. 9-112; 1 and 8 parchment; this part has original pagination 1-211), XV⁸ (ff. 113-120; 1-2 and 7-8 parchment), XVI⁶ (ff. 121-126; paper), XVII⁶ (ff. 127-132; 1 and 6 parchment), XVIII¹⁰ (ff. 133-142; 1 parchment??), XIX-XXI⁶ (ff. 143-164; paper), XXII⁸ (ff. 165-172; paper), XXIII⁶ (ff. 173-178; 1 and 6 parchment).

Written *in campo aperto* in one or two columns.

Copied by one hand in two sizes, using for both Gothico-Humanistica Cursiva. Greek handwriting occurs here and there; Hebrew in artt. 2 and 8; the Hebrew samples on ff. 113v-114r are in large angular calligraphic script.

Black plain initials, 2-3 lines.

Original limp parchment binding with flap and engraved brass clasp; sewn on three split leather thongs. Red leather tabs.

On the inside of the front cover a few verses from classical authors in s. XVI handwriting (Juvenalis, *Sat.* VI.46 *inter alia*). On the inside of the rear cover more Latin notes s. XVI. On f. 1v the letters "LL" (a pressmark?) and the name of a s. XVI owner: "Hermannus Udingius" (Herman Uding). In s. XVIII/XIX owned by a man called de Tenspolde, who donated the manuscript in 1814 to a J. Niefert in Pelen (?) (Latin inscriptions on f. 1r: "Bibl. J. Niefert past. (?) in Pelen (?) 1814"; in other hand: "Donum D. de Tenspolde"). MS 197 in the collection of Bernard M. Rosenthal, Berkeley, CA. Purchased from him.